

# Car Battery Adaptor

## Operating Instructions

### Mode d'emploi

#### Owner's record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. DCC-L1

Serial No. \_\_\_\_\_

## DCC-L1

## Cyber-shot

© 2004 Sony Corporation Printed in Japan

<http://www.sony.net/>



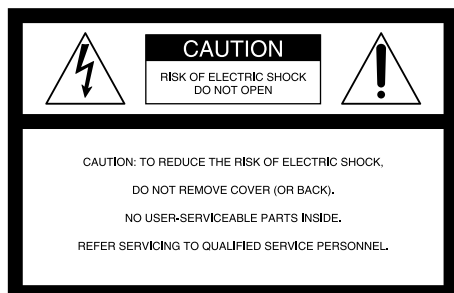
Printed on 100% recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

## WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

### NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A AND CANADA



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The graphical symbols with supplemental marking is located on the bottom of the unit.

### NOTICE FOR THE CUSTOMERS IN THE U.S.A

#### CAUTION:

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

#### Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Thank you for purchasing the Sony Car Battery Adaptor.

Before operating this product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

The DCC-L1 Car Battery Adaptor (only for negative (-) grounded cars) can be used by connecting to the cigarette lighter socket of a car as follows:

- To charge a battery pack
- Depending on the specification of the digital still camera, the battery pack inserted in your camera may not be charged by this Car Battery Adaptor.
- To supply power to the Sony digital still camera

## Notes on Use

#### Warranty for Recorded Content

Contents of the recording cannot be compensated if recording or playback is not made due to a malfunction of the battery pack, Car Battery Adaptor, etc.

#### We cannot provide compensation for image content

We cannot provide compensation for recorded content such as images and sound, if images are not recorded or played back due to a malfunction in the Car Battery Adaptor, etc.

#### Charging

- Do not use the Car Battery Adaptor to charge any batteries other than the special Sony rechargeable batteries for your digital still camera.
- Attach the Car Battery Adaptor firmly to your digital still camera.
- Depending on your digital still camera, the battery pack inserted in the digital still camera may not be charged with the Car Battery Adaptor. Refer to the operating instructions of your digital still camera for details of its functions and notes on use.
- Refer also to the operating instructions of your digital still camera for the battery insertion method, compatible connection cord check, and charging time. The charging time when using this product is the same as when using your digital still camera's AC adaptor.

#### Charging temperature

The temperature range for charging is 0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F). However, to provide maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is +10 °C to +30 °C (+50 °F to +86 °F).

#### Others

- Use this Car Battery Adaptor only for cars which use a 12 or 24 volt battery.
- The plug may not suit depending on kind of car.
- There are cars which are negatively grounded and there are others which are positively grounded. **This Car Battery Adaptor is for negatively grounded cars only.**
- Use the product with leaving the car engine going. If you use the product with the car engine stopped, the car battery may become unusable.
- The negligible amount of electric current will flow into the Car Battery Adaptor as long as the Car Battery Adaptor is plugged into the cigarette lighter socket.
- The nameplate indicating operating voltage, power consumption, etc. is located on the bottom.
- Unplug the product from the cigarette lighter socket when not in use. To disconnect the product, pull it out by the plug. Never pull the cord itself.
- Do not operate the product with a damaged cord or if it has been dropped or damaged.
- When a problem occurs during use of this product, pull the plug from the cigarette lighter socket immediately to shut off the power supply.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the product. If it does, a short may occur and the product may be damaged.
- Always keep the metal contacts clean.
- Do not disassemble or convert the product.
- Do not apply mechanical shock or drop the product.
- It is normal for this product to get hot when in use.
- Keep the product away from AM receivers, because it will disturb AM reception.
- Do not place the product in a location where it is:
  - Extremely hot or cold
  - Dusty or dirty
  - Very humid
  - Strong electromagnetism or radiation
  - Vibrating
- Placing this product in locations subject to the direct sunlight such as on dashboards or near heating apparatus may cause this product to deform or malfunction.

If any difficulty should arise, unplug the product and contact your nearest Sony dealer.

## Contents and Specifications

<b>Car Battery Adaptor (DCC-L1)</b>	
<b>Input rating</b>	12/24 V DC (12/24 V, only for negative grounded cars)
<b>Output rating</b>	DC 4.2 V 1.5 A
<b>Operating temperature</b>	0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F)
<b>Storage temperature</b>	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
<b>Dimensions</b>	Approx. 46 × 36 × 110 mm (w/h/d) (1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> × 1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> × 4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> inches)
<b>Mass (the unit only)</b>	Approx. 160 g (5.60 oz)
<b>Cord length</b>	Car battery cord: Approx. 1.5 m (59 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> inches)
<b>Supplied accessories</b>	Connecting cords: DK-LS1 (1) DK-LS5 (1) DK-LM5 (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Merci pour l'achat de cet adaptateur allume-cigare Sony.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour toute référence future.

L'adaptateur allume-cigare DCC-L1 (pour voiture à masse négative (-) seulement) se branche sur la douille allume-cigare d'une voiture et peut être utilisé pour:

- Charger une batterie

Avec certains types d'appareils photo numériques la batterie ne pourra pas être chargée sur l'appareil photo avec l'adaptateur allume-cigare.

- Alimenter un appareil photo numérique Sony fonctionnant

## AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie et de décharge électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque de décharge électrique, ne pas ouvrir le boîtier. Pour toute réparation, faire appel à un personnel qualifié.

## Remarques concernant l'emploi

#### Garantie des enregistrements

Aucune compensation ne peut être accordée si l'enregistrement ou la lecture n'ont pas été effectués à la suite d'une défaillance de la batterie, de l'adaptateur allume-cigare ou de tout autre type.

#### Aucune compensation ne peut être accordée pour la perte d'images

Sony ne peut en aucun cas accorder de compensation si l'enregistrement ou la lecture audio et photo numérique ont été impossibles en raison d'une défaillance de l'adaptateur allume-cigare ou d'un autre problème.

#### Recharge

- Ne pas utiliser l'adaptateur allume-cigare pour recharger des batteries autres que les batteries rechargeables Sony spéciales pour appareil photo numérique.
- Rattachez bien l'adaptateur allume-cigare à l'appareil photo numérique.
- Avec certains types d'appareils photo numériques la batterie ne pourra pas être chargée sur l'appareil photo avec l'adaptateur allume-cigare. Reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil photo numérique pour le détail sur ses fonctions et les remarques sur l'utilisation.
- Pour le détail sur la mise en place de la batterie, les cordons de liaison et le temps de recharge, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil photo numérique. Le temps de charge avec ce produit est le même qu'avec l'adaptateur secteur de l'appareil photo numérique.

#### Température lors de la recharge

En principe la batterie peut être rechargée de 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F). Toutefois, la batterie se recharge de façon optimale entre +10 °C à +30 °C (+50 °F à +86 °F).

#### Divers

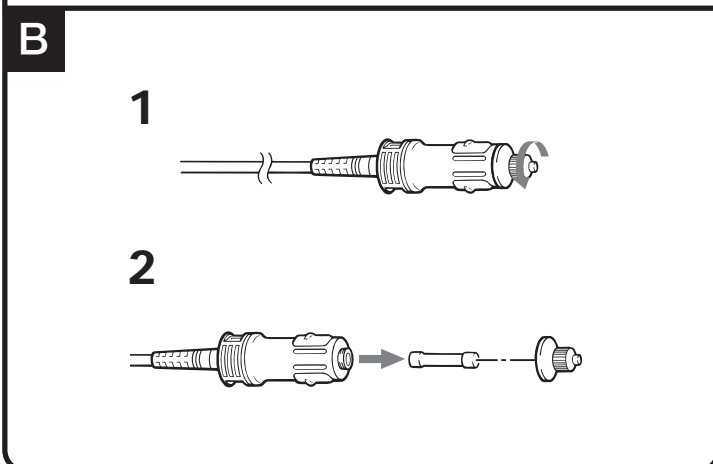
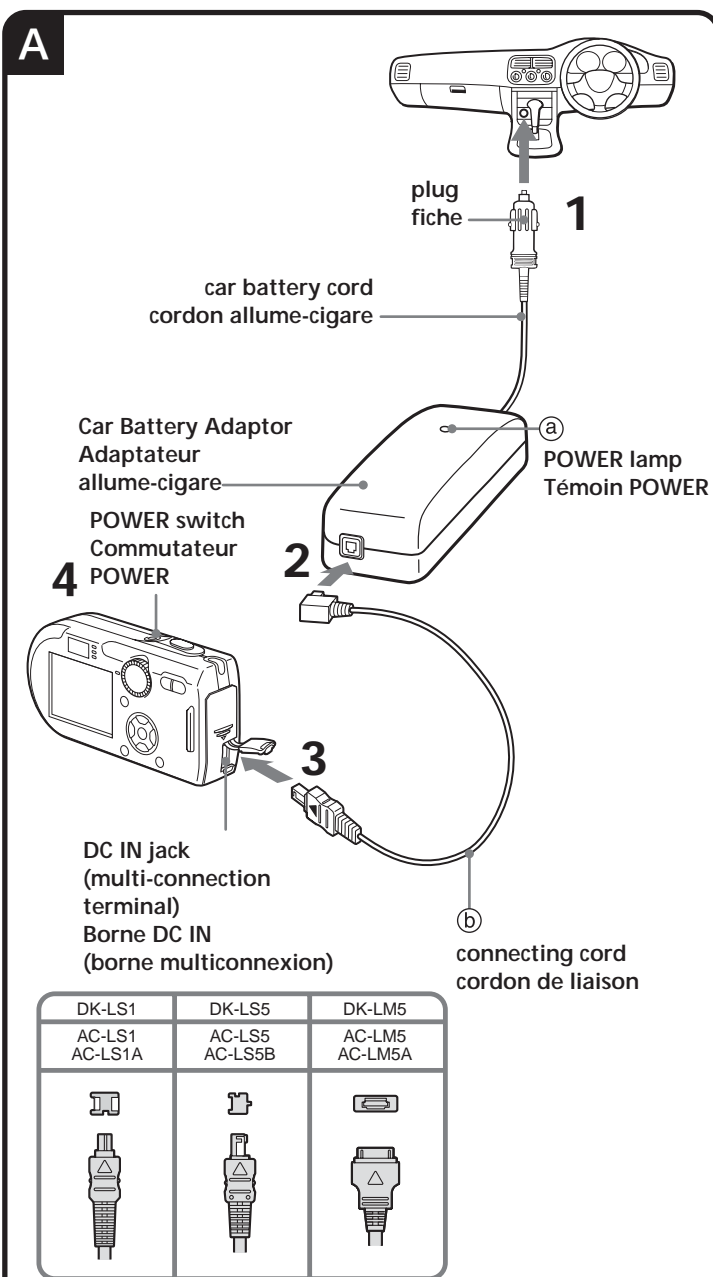
- Utilisez l'adaptateur allume-cigare seulement dans les voitures utilisant une batterie de 12 ou 24 volts.
- Dans certaines voitures, la fiche ne pourra pas être insérée dans la douille allume-cigare.
- Il existe des voitures à masse négative et d'autres à masse positive. **Cet adaptateur allume-cigare doit être utilisé dans les voitures à masse négative seulement.**
- Le moteur de la voiture doit tourner lorsque vous utilisez cet appareil. Si le moteur est arrêté, la batterie de la voiture risque de s'épuiser.
- Une quantité non négligeable d'électricité circule dans l'adaptateur allume-cigare quand il est branché sur l'allume-cigare.
- La plaque signalétique indiquant la tension de fonctionnement, la consommation, etc. se trouve sous l'adaptateur allume-cigare.
- Débranchez l'adaptateur allume-cigare de l'allume-cigare lorsque vous ne l'utilisez pas. Pour le débrancher, tirez sur la fiche. Ne tirez jamais sur le cordon.
- N'utilisez pas l'adaptateur allume-cigare s'il est tombé ou a été endommagé, ou si un cordon est endommagé.
- En cas d'anomalie, débranchez immédiatement la fiche de la douille allume-cigare pour éteindre l'adaptateur allume-cigare.
- Empêchez tout objet métallique de toucher les pièces métalliques de l'adaptateur allume-cigare. Un court-circuit peut se produire et endommager l'adaptateur allume-cigare.
- Les contacts métalliques doivent être toujours propres.
- Ne pas démonter ni modifier l'adaptateur allume-cigare.
- Ne pas cogner ni laisser tomber l'adaptateur allume-cigare.
- Lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, il chauffe. C'est normal.
- L'adaptateur allume-cigare doit rester à l'écart de récepteurs AM, car il peut perturber la réception.
- Ne pas poser l'adaptateur allume-cigare à un endroit:
  - Extrêmement chaud et froid
  - Poussiéreux et sale
  - Très humide
  - Exposé à un électromagnétisme ou une radiation importants
  - Exposé à des vibrations
- L'adaptateur allume-cigare peut se déformer ou ne plus fonctionner correctement si vous le laissez en plein soleil, par exemple sur le tableau de bord d'une voiture ou près d'un appareil de chauffage.

En cas de problème, débranchez l'adaptateur secteur et contactez votre revendeur Sony.

## Contenu et spécifications

<b>Adaptateur allume-cigare (DCC-L1)</b>	
<b>Tension d'entrée</b>	12/24 V CC (12/24 V, pour voiture à masse négative seulement)
<b>Tension de sortie</b>	CC 4.2 V 1.5 A
<b>Température de fonctionnement</b>	0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
<b>Température de rangement</b>	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
<b>Dimensions</b>	Env. 46 × 36 × 110 mm (l/h/p) (1 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> × 1 <sup>7</sup> / <sub>16</sub> × 4 <sup>3</sup> / <sub>8</sub> pouces)
<b>Poids (adaptateur seulement)</b>	Env. 160 g (5,60 on.)
<b>Longueur du cordon</b>	Cordon allume-cigare: Env. 1,5 m (59 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> pouces)
<b>Accessoires fournis</b>	Cordons de liaison: DK-LS1 (1) DK-LS5 (1) DK-LM5 (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.



## To Charge the Battery Pack

See illustration **A**.

You can charge the battery pack inserted in the digital still camera by connecting this product. Depending on your digital still camera, the battery pack inserted in the digital still camera may not be charged with the Car Battery Adaptor. Check whether your digital still camera is capable of in-camera charging. You can use the Car Battery Adaptor as a power source for your digital still camera. Depending on your digital still camera, you cannot directly connect this Car Battery Adaptor to certain digital still camera models.

- 1 Connect the car battery cord to the cigarette lighter socket. The POWER lamp (a) (green) lights up.
- 2 Connect the supplied DK-LS1, DK-LS5 or DK-LM5 connecting cord (b) to the DC OUT connector of this product.
- 3 Connect the connecting cord to the DC IN jack of the digital still camera.
- 4 Attach the battery pack to the digital still camera and leave the power of the digital still camera off. Charging of the battery pack installed in the digital still camera begins.

### Notes

- When you charge the battery pack, be sure to turn off your digital still camera.
- The charging time when using this product is the same as when using your digital still camera's AC adaptor.
- Keep this product away from your digital still camera if the picture is disturbed.

### The connecting cord

This product supplies 3 kinds of connecting cords (DK-LS1, DK-LS5, and DK-LM5). Each connecting cord can be used with the compatible digital still camera with the respective AC adaptor in the table in illustration. Regarding compatible AC adaptor, refer to the operating instructions of your digital still camera.

## Fuse Replacement

See illustration **B**.

If this product is not working properly, check to see if the fuse has blown out. If the fuse has blown out, replace it in the following way.

- 1 Twist the end of the plug and remove it.
- 2 Remove the blown out fuse.
- 3 Insert the new fuse and twist the end of the plug and tighten.

### Notes

- If the car's cigarette lighter socket is dirty with ash, etc., the plug part will become hot due to a poor connection. Be sure to clean it before using.
- When replacing the fuse, do not substitute anything for the specified fuse.
- If the fuse blows again soon after replacement, consult your nearest Sony dealer.

Please contact your car dealer about the polarity that your car is grounded or the voltage of your car battery, etc.

## Recharge de la batterie

Voir l'illustration **A**.

Vous pouvez recharger la batterie tout en la laissant sur l'appareil photo numérique simplement en raccordant le produit. Avec certains types d'appareils photo numériques la batterie ne pourra pas être chargée sur l'appareil photo avec l'adaptateur allume-cigare. Vérifiez si votre appareil photo numérique est un modèle pouvant être rechargé. Vous pouvez utiliser l'adaptateur pour batterie de voiture pour alimenter l'appareil photo numérique. Vous ne pouvez pas relier directement cet adaptateur pour batterie de voiture à certains modèles d'appareils photo numériques.

- 1 Raccordez le cordon allume-cigare à la douille allume-cigare de la voiture. Le témoin POWER (a) (vert) s'allume.
- 2 Raccordez le cordon de liaison fourni DK-LS1, DK-LS5 ou DK-LM5 (b) à la prise DC OUT de cet appareil.
- 3 Raccordez le cordon de liaison à la prise d'entrée DC IN de l'appareil photo numérique.
- 4 Insérez la batterie sur l'appareil photo numérique et laissez celui-ci éteint. La recharge de la batterie commence immédiatement.

### Remarques

- Lorsque vous rechargez la batterie, veillez à éteindre l'appareil photo numérique.
- Le temps de charge avec ce produit est le même qu'avec l'adaptateur secteur de l'appareil photo numérique.
- Eloignez l'adaptateur allume-cigare de l'appareil photo numérique si l'image est parasitée.

### Cordon de liaison

Ce produit alimente 3 cordons de liaison (DK-LS1, DK-LS5 et DK-LM5). Chaque cordon de liaison peut être utilisé avec l'appareil photo numérique compatible et l'adaptateur secteur approprié indiqué dans le tableau. Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil photo numérique utilisé pour l'adaptateur secteur compatible.

## Remplacement du fusible

Voir l'illustration **B**.

Si cet appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez si le fusible n'a pas sauté. Si c'est le cas, remplacez-le de la façon suivante.

- 1 Dévissez l'extrémité de la fiche et enlevez-la.
- 2 Sortez le fusible qui a sauté.
- 3 Insérez un fusible neuf et revissez l'extrémité de la fiche.

### Remarques

- Si la douille de l'allume-cigare est sale, (cendres, etc.) la fiche peut chauffer parce que la connexion est mauvaise. Nettoyez la douille avant de l'utiliser.
- Lorsque vous remplacez le fusible, n'utilisez jamais autre chose qu'un fusible.
- Si le fusible saute une nouvelle fois, consultez votre revendeur Sony.

Contactez le concessionnaire de la voiture pour la polarité de la mise à la masse de votre voiture, la tension de la batterie, etc.